

+ **Body composition monitor**

The Fresenius Body Composition Monitor provides information on an individual's fluid status in less than two minutes.

- + Dedicated beds
- + Individual LCD flat-screen TVs and DVD machines
- + Free Wi-Fi

+ **身體組成監測儀：**

特別配備Fresenius人體成份監測儀，可在2分鐘內提供有關數據，以評估身體水份情況及營養狀態

- + 設有專用病床
- + 獨立液晶體平面電視及DVD影碟機
- + 免費無線上網服務



Body composition monitor
人體成份監測儀

本中心歡迎來港旅客和海外病人預約血液透析服務。本院提供不同語言的傳譯服務，並設有日語傳譯部門。

我們建議旅港人士於來港前最少3個星期預約有關服務，好讓我們有充足時間作周到而妥善的安排，令治療過程更舒適和順暢。



Map 路線圖



Hong Kong Adventist Hospital – Stubbs Road
香港港安醫院—司徒拔道

40 Stubbs Road, Hong Kong
香港司徒拔道40號
(852) 2835 0651
haemo@hkah.org.hk



Service Information
服務詳情



Add Download App
下載應用程式

2023/02 Revised 修訂



Hemodialysis Center
透析中心



Hemodialysis Services for Tourists
旅港人士血液透析服務

Visitors to Hong Kong are also welcome at the Hemodialysis Center. Our hospital provides translation services in various languages, as well as a special department dedicated to Japanese translation.

Visitors are highly recommended to arrange an appointment with us at least three weeks in advance, so that we are able to accommodate all patients as best we can.



4 Quality Hemodialysis Treatment 高質素的透析治療

The Hemodialysis Center at Hong Kong Adventist Hospital – Stubbs Road was established in 1999 to provide quality hemodialysis treatment to patients suffering from kidney disease. The center welcomes referrals as well as patients visiting from overseas.

Located within the hospital, the Hemodialysis Center is managed by an experienced, caring team of medical professionals and is also equipped with advanced facilities and a comfortable treatment environment. Patients receive attentive, meticulous care, as well as comprehensive medical support at all times, while the hospital's registered dietitians are on hand to offer guidance and monitor nutritional requirements. The hospital chaplain also provides patients with spiritual and emotional support when needed.

香港安醫院—司徒拔道的透析中心成立於1999年，致力為腎病患者提供高質素的透析治療。病人可經由醫生轉介，本中心亦歡迎海外人士於旅港期間接受透析服務。

中心設於醫院內，由具豐富經驗又富有愛心的專業醫護人員主理。配合先進的設備及舒適放鬆的環境，患者既可以獲得無微不至的照料，又可以隨時得到全面而迅速的醫療支援，並可由院內的註冊營養師提供營養輔導。院牧亦樂意分擔疑難，作精神和靈性上的支持。



4 Hemodialysis Therapy & Online Hemodiafiltration Therapy 血液透析治療與線上血液透析過濾治療

The Hemodialysis Center uses state-of-the-art technology including online clearance monitoring (OCM), & online hemodiafiltration (HDF).

OCM, one of the features of the Fresenius Medical Care Therapy System 5008, is based on the equivalence of electrolyte and urea clearance. It provides automatic intradialytic measurement of the delivered dialysis dose (Kt/V), the effective in-vivo urea clearance, the accumulated cleared plasma (Kt) and the plasma sodium concentration of the patient. With online clearance monitoring, dialysis efficiency becomes measurable.

HDF with online preparation of substitution fluid (online HDF) is one of the most effective dialysis modalities and combines the advantages of diffusive and convective elimination of uremic toxins, particularly for middle-size molecules. HDF shows superior clearance capability in comparison to standard hemodialysis.



Online HDF system
線上透析過濾治療系統

透析中心備有先進的儀器，包括線上清除率監測和血液透析過濾治療系統。

線上清除率監測是Fresenius Medical Care Therapy System 5008系統一項主要功能，此系統能夠自動量度透析值 (Kt/V)、尿素清除率及血液中鈉離子濃度，醫護人員能據此有效監控透析治療效果。

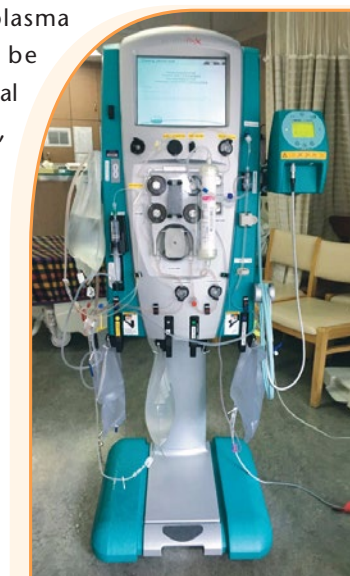
線上血液透析過濾治療是現時效率最高的透析技術之一，原理是在洗腎的過程中，由透析機直接生產補充液輸入人體，兼具擴散和對流的優點，能有效清除血液的中型尿素分子，其清除能力比常規透析更優勝。

4 Therapeutic Plasma Exchange (TPE) 治療性血漿置換術

When targeted large plasma molecules cannot be eliminated by conventional hemodialysis-type therapies, therapeutic plasma exchange (TPE) may provide an effective alternative.

Plasma exchange in the PRISMAFLEX system is achieved by plasma filtration with simultaneous infusion of a replacement solution.

During therapeutic plasma exchange (TPE), plasma is removed and pumped through the large-pore membrane of the plasma filter, while a replacement solution is infused through the post-plasma filter to replace the removed plasma.



Therapeutic plasma exchange system
PRISMAFLEX 系統

當血漿中有些大型有害分子無法透過常規透析清除，可考慮採用「血漿置換術」。

本院採用PRISMAFLEX系統，其治療原理是透過儀器將血漿從血液中分離出來，然後泵進設有大孔洞透析膜的過濾器進行過濾，同時間，會輸入經已過濾的補充液，以填補被抽走的血漿。

Facilities 中心設施

+ Advanced dialysis equipment

The Fresenius Medical Care 5008 machine provides effective dialysis treatment and simultaneously monitors dialysis dose, blood volume, and blood temperature.

+ Reverse osmosis water treatment system

The AquaA reverse osmosis (RO) system provides ultrapure water required for dialysis treatment.

+ 先進透析儀器

選用Fresenius Medical Care 5008系統，提供有效血液透析治療，並同時監控透析量、血容量和監察血液溫度

+ 先進淨水處理系統

選用AquaA逆滲透系統，提供適用於血液透析的超純水



Reverse osmosis water treatment system
淨水處理系統